

# 彩虹

Great Wall Chinese School Newsletter

长城中文学校校刊

Web: [www.greatwall.org](http://www.greatwall.org)

Email: [school@greatwall.org](mailto:school@greatwall.org)

第一百二十一期

二00五年二月十三日

## 布告栏 Bulletin

本学期换课、退课截止日期

- ◆ The deadline to switch or drop classes with tuition refund is this Sunday, February 13. No refund will be granted for any classes dropped after today. The refund will be processed after Feb. 20

购买教科书

- ◆ If you need to purchase the textbooks, please email your order to [school@greatwall.org](mailto:school@greatwall.org).

网球课冬季第二期今天开始上课

- ◆ Tennis class winter session II starts today at Radnor Racquet club (175 King of Prussia Road, Radnor). The class starts at 10am, ends at 11:30am.

网球课春季班报名今天开始

- ◆ The spring tennis program registration starts today. Please submit your registration form and tuition to Ms. Yu Ru. If you have any questions, please email [tennis@greatwall.org](mailto:tennis@greatwall.org).

本学期将延长一周

- ◆ This semester will end on May 22 to makeup the snow day. Due to Villanova Commencement activities on the same day, the classes will start at 2:15 pm and ends at 8:00pm on May 22.

今日讲座

- ◆ There is Income Tax Seminar by Jing-Jing Cai, CPA today at 12:15pm and 2:15pm respectively in room 215. It included 2004 Individual Income tax updates and Small Business Taxation Overview. You may submit your questions to her via email [jcai@leasedirect.com](mailto:jcai@leasedirect.com).



绘画: Alice Zheng

指导老师: 李国富

## 春节走向世界, 世界祝福中国

春节是中国最重要的传统节日, 随着中国对外开放程度的日渐加深, 中国的春节正在产生越来越大的世界影响。鸡年新春, 法国总统希拉克、美国总统布什、英国首相布莱尔等多国政要纷纷向中国人民和华人拜年, 英国外交部首次为中国新年举行招待会, 联合国秘书处首次为中国春节举办文艺晚会, 美国纽约州州长则在去年11月签署法令, 规定农历新年为纽约州法定假日, 政府、公校华裔和有此需要的亚裔员工在春节可以放假一天。

中国春节得到世界的重视和承认是中国社会经济持续发展、中国国际地位稳步提升的一个表征。中国致力于建设民主法治、公平正义、诚信友爱、充满活力的和谐社会, 中国的和平崛起为世界的和平与发展增添了新的份量, 加深了世界对中国的了解和信任。外国政要给中国人拜年, 许多国家人民和中国人一道过中国春节, 表达的既是对一个安定祥和的中国的祝福, 也是对一个和平崛起的中国的期待。

作为一种具有浓郁本土化色彩的民俗文化, 中国的春节文化走出国门, 走向世界, 特别是进入到一些主流文化价值观高度趋同的西方国家, 受到他们的欣赏和赞许, 这是全球化趋势中“文化多元化”发展的一个精彩样本。一个传统节日也好, 一种传统价值观念也好, 其之所以能够源远流长经久不衰, 背后必然具有强大的文化合理性基础, 因而也一定含有值得其他国家和民族予以理解甚至尊敬的成分。人类文明中含有普适的价值, 但文化绝对主义在当今世界没有出路。外国朋友对中国的春节文化了解得越多, 他们对中国文明的魅力也会感受得越深, 这反过来也会强化中国人对自身文化传统的理性认知。

在中国人把春节的舞台搬到国外的同时, 外国朋友也在中国的庙会、公园搭起了他们的舞台, 用他们具有异域风情的歌舞、竞技、游乐、美食, 为中国的春节欢庆加油助兴。中华文明一向具有博大开放的风范, 中国的春节加入了异国文化的成分, 相信不会有人觉得不协调, 也不会有人担心中国的传统节日因此不再纯粹。事实上, 正如外国朋友可以兴致勃勃地和中国人一起过春节一样, 一些中国人也开始有滋有味地过起了外国的节日。越是传统的, 越可能是现代的, 越是中国的, 越可能是世界的, 相互的碰撞, 平等的交流, 只会使多元文化更加富有生机和活力。

## 看图说话：小鸭子得救了

要求：分析观察，展开合理想象。思考下面的问题：

1. 小鸭子是怎样掉进坑里的，为什么上不来？
2. 猴子、小象、小熊发现了小鸭子掉进坑里以后态度怎么样？仔细观察它们的动作、表情。
3. 它们各自想了什么办法救小鸭子？说说它们的办法哪个最好，为什么？



王宇琦：

一天，一只小鸭子在树下玩儿。突然她不小心掉到一个很深很深的洞里。“救命啊！”她叫了起来。朋友们听到叫喊声，赶紧来救她，他们是壮熊，大象和聪明的猴子。

首先壮熊用水桶装水倒进洞里，可是土吸光了水。然后大象用他的鼻子当绳子，但是他的鼻子太短了。最后聪明的猴子找到一根很长很长的树枝，她爬上一棵小树，让树枝伸到洞里，小鸭子开始往树枝上爬，小树摇摇去。聪明的猴子掉下来，壮熊接住聪明的猴子，小鸭子又掉回到坑里。

这三个朋友能救小鸭子吗？眨眼间，聪明的猴子叫起来：“啊！我知道了我们一起来救小鸭子吧！”大象用他的鼻子缠住壮熊，壮熊抓住。聪明的猴子，小鸭子壮熊抓住聪明猴子的尾巴，顺着这根动物组成的绳子爬上来。小鸭子向每个朋友谢了三次，他们一起庆祝小鸭子得救。

这个故事告诉我们，不管有多少困难，只要一起努力，一起想办法，就能完成任务。

金叶：

星期天的上午，小鸭子，大象，小熊和猴子一起到公园去玩儿。

公园里有绿绿的草，高高的树。小猴子爬到树枝上，大象在河边喝水，小熊拎着水桶在边玩水。小鸭子在草坪上蹦蹦跳跳，一边唱歌一边跳舞。他不小心跳进大树旁边的深坑里。小鸭子吓坏了，一边哭一边说：“救命啊！救命啊！”

树上的小猴子看见小鸭子哭得可怜，就想救他，怎么救呢？小猴子拍拍脑袋，转转眼睛，办法有了！他掰下一根长长的树枝，递给小鸭子，出可是小鸭子不会爬，小猴子救不了小鸭子。

小鸭子急了，大声地喊：“快救救我！”大象和小熊听到求救声，赶紧跑过来。小熊说：“小鸭子别哭了，我到河里打水救你。”小熊一桶一桶地把水从河边里提来，倒进坑里，水都渗到土里了，小鸭子浮不上来。

最后，小熊把桶扔到坑里，猴子用树枝拨动小桶，小鸭子钻到桶里，大象用鼻子卷起小桶，把小鸭子和桶一起从坑里提出来。小鸭子得救了。他高兴地说：“谢谢大家。”

威力：

有一天，小鸭子的奶奶生病了，小鸭子希望奶奶快点好起来，就急忙去奶奶家送花。他走着走着不小心掉进一个大坑里。小鸭子大声喊：“救命啊！救命啊！”大象，小熊和小猴子听到喊声，赶紧跑过来，他们一起想办法救小鸭子。大象想如果把坑里灌满水小鸭子就能浮上来。所以他用水桶装满水，一桶一桶地倒进坑里。灌呀灌呀，可是水都渗进土里。小猴子找到一根棍子，他把棍子放到坑里，可是坑太深了，还差一点够着小鸭子。后来，大象想出了一个好办法，他用长鼻子卷着棍子放进坑里，小鸭子用嘴巴咬住棍子，然后大象把小鸭子拉出来了。小鸭子得救了，他们都很高兴。小鸭子说要赶快去奶奶家，回来后再和朋友们玩游戏。

汪思远：

一天，小鸭子到朋友家去玩，路上他掉进一个大坑里，他一边哭一边喊：“救命啊！救命啊！”小猴子，小象和小熊跑过来，小猴子带来一根棍子，小熊带来一只水桶。猴子想了一个办法，把他的棍子放进坑里，让小鸭子爬上来，但是这个办法没有成功。小熊的办法是用水把坑装满，小鸭子可以漂起来，他的办法也没成功。小象的办法是用他的长鼻子伸到坑里救小鸭子，可是也没成功。最后，小猴子又想了一个办法，他找到了一根很长的藤，然后把桶绑在藤的一头，他们把桶放进坑里，等小鸭子爬进桶里后，一起把桶和小鸭子拽上来。小鸭子非常感激他的朋友们。

李亭怡：

一天，小鸭子，猴子，小象和小熊在公园的河边玩儿，突然小鸭子不小心掉进一个离大树不远的坑里，因为坑很深，小鸭子使劲儿跳也跳不出来。他哭着喊：“救命啊！救命啊！”猴子，小象和小熊都非常着急。猴子先想出了一个办法，他说我把我的长棍子放在坑里，小鸭子可以爬上来。小鸭子说：“我不会爬棍子，棍子太细了。”大象说我有一个办法，我把我的鼻子伸到坑里，把小鸭子捞上来。可是小象的鼻子太短了，他试了几次都没有成功。突然小熊想出了一个办法，他说可以用水桶把河里的水运来倒在坑里，小鸭子就可以漂上来。大家都说小熊的主意好，他们帮小熊运水，一会儿坑里装满了水，小鸭子高兴地游上来，小鸭子得救了。

付晓：

一天下午，小鸭子忙着回家吃晚饭，不小心掉进大坑里。他大声喊：“救命啊！”

他的一些朋友跑过来，他们是大象，小熊和猴子。大象想用他的鼻子救小鸭子，可是小鸭子一爬上去就滑下来了。小熊想把水倒进坑里，把小鸭子浮上来，但是水都渗到土里了。小猴子想用竹竿救小鸭子，可是竹竿太细了，小鸭子刚一爬上去，竹竿就断了。小鸭子非常着急，他不停地哭，朋友们也急着想办法。过了一会儿，猴子终于想出一个办法，他说：“我们得一起努力，才能成功。”小熊去树林里采来了长长的藤，猴子把藤绑在熊的桶上，大象用长鼻子把绑着藤的桶送到坑里。小鸭子坐进桶里被拉了上来。现在，他们知道了，团结起来才能成功。

王星皇：

呱，呱，呱！”小鸭子一边走一边唱歌。他不小心掉进坑里。因为坑很深，又积了很多水，可怜的小鸭子爬呀爬，就是爬不上来。小鸭子在坑里大喊：“救命啊！救命啊！”大象，小熊和猴子都赶来了。大象说：“小鸭鸭，别着急，我有一个长鼻子，我来把你拉出来。”小鸭子说：“好吧。”大象弯下身子伸出他的长鼻子去钩小鸭子，可是他的鼻子太短了，根本够不上小鸭子。小熊说：“我来吧。”他拎了一桶水对小鸭子说：“我把水倒进坑里，你会慢慢地浮起来。这样你就可以从坑里爬出来。”小鸭子说：“快一点，快一点！”小熊来回跑着想坑里灌水，水不停地渗进土里，小鸭子没有浮上来。“我可以试一试吗？”猴子说。猴子找来一根绳子，系在小熊的桶上，然后把桶放进坑里，他对小鸭子说：“你爬进桶里，我来把你吊上来。”小鸭子慢慢地爬进桶里，小象帮猴子一点一点地把桶从坑里拉出来。小鸭子终于得救了。

下接第3页

上接第2页

**句学博：**

一天,小鸭子着急回家,不小心叫到一个坑里,因为坑很深,所以小鸭子爬不上来。小鸭子大声叫“救命啊!救命啊!”听到鸭子的叫声,小熊,小象和猴子跑来救他。猴子急忙爬到树上,他伸下一根木棍给鸭子,可是小鸭子抓不住木棍。小象和小熊不惊慌,他们认为小鸭子会游泳,就向坑里加水,让鸭子浮上来。小象用鼻子从河里取水往坑里加,小熊也用水桶一趟一趟地运水往坑里倒。不久,小鸭子随着水面浮上来。小鸭子得救了。看来小象和小熊的办法最好。

**胡笛：**

一天,小鸭子要到河边去洗澡,不小心掉进了树旁的一个洞里。小鸭子大声地叫:“救命啊!”过了几分钟,小象,小猴和小熊来了,他们说:你不着急,我们来救你了。”小象说:“小鸭子,你从我的鼻子上爬上来。”说着把他的长鼻子深进洞里,可是小象的鼻子太短了,小鸭子抓不到。小猴子拿了一根棍子爬到树上说:“小鸭子,你抓住这根棍子,我把你拉上来。”可是小鸭子没有手,抓不住木棍。小熊说:“我,可以用我的桶装水,然后把水倒进洞里,让小鸭子漂上来。”大家都喜欢小熊的主意,他们马上忙着运水,不一会儿,洞里装满了水,小鸭子就游上来了。小鸭子向小熊,小象和小猴子说:“谢谢你们,我不去洗澡了,咱们一起玩儿吧。”他们四个小朋友高高兴兴地玩儿起来。

**周若琛：**

有一天,一只小鸭子在河边玩儿,它一边唱一边跳,不小心掉进一个坑里。这个坑又大又深,小鸭子怎么也爬不上来。它就大声地喊:“救命啊!救命啊!”一只猴子在树上跳来跳去,它突然听到喊救命的声音,一看是小鸭子掉到坑里了。他马上找来小熊,小象,一起想办法救小鸭子。小猴子拿了一根树枝,伸到坑里,可是树枝太短了,小鸭子够不着。小象就用长鼻子把树枝紧紧卷住,重新伸到坑里,刚刚能碰到小鸭子,小熊大声喊叫让小鸭子快抓住树枝!于是,三个小动物团结合作,使劲往上拉,才把小鸭子救了上来。小熊到河边提了一桶水,让小鸭子洗澡,小鸭子高兴极了。他不住地说:“谢谢大家救了我。”

**汪聪：**

从前有一只小鸭子,他跑着去找朋友玩儿,不小心掉进了一个坑。坑太深了,小鸭子怎么也爬不上来。他就大声叫:“救救我。”有一只坐在树上玩的小猴子听见了小鸭子的叫声,非常着急,在树上跳来跳去,但是他想不出什么好办法。他跑去请小熊来帮忙。小熊来到大坑旁,看了看就说:“我有一个好办法,我们用水把小鸭子浮起来。”然后,小熊就跑去打了一桶水来。在路上他碰到小象,告诉了小象关于小鸭子的事情。小象跟小熊一起来到坑边,小象说:“我有一个好办法,我可以把我的长鼻子把小鸭子救出来。”小猴子和小熊都觉得小象的办法最好。这样,他们终于把小鸭子救了上来。

**何予劼：**

春天的一个早上,在去河边喝水的路上,小鸭子不小心掉进一个大坑里。坑又大又深,小鸭子怎么也跳不出来。小鸭子的朋友小熊,小象和猴子看见了都很着急。他们动脑筋,想办法,救小鸭子。兵小熊的办法是往坑里倒水,小鸭子就会漂上来。猴子的办法是用竹竿把小鸭子拉上来。小象的办法是让小鸭子沿着他的长鼻子爬上来。他们都觉得自己的办法最好,就不停地吵起来。小鸭子在坑里听着他们吵闹,非常生气。他大叫一声:“停!别吵了,让我来决定!假如用小熊的办法,如果坑里的土吸水我就永远也漂不上来,假如用小猴子的办法,如果竹竿被折断,我还会重新掉进坑里,我觉得小象的主意最好。”朋友们觉得小鸭子讲的有理,就采用了小象的办法。小鸭子就这样得救了。

**吕娃：**

有一天,小鸭子去小河里洗澡,路上不小心掉到一个很大的坑里。小鸭子叫啊叫啊,他的朋友小象,小熊和猴子听到了赶快跑过来,他们一起动脑筋,想办法。小熊举起手里的桶说:“我们用这个桶把

## 老中又一年

作者：伍仲仁

**作者的话：**争取每年都来一段三句半,是我们三句半委员会(就四个人)的最大愿望。通常,每到年底,我在开车上班的路上,除了构思三句半,就不再想其他事了。初稿成型后,放上一段时间,再接着写。在演出前两个星期最为关键,委员会成员碰面,拿着草稿一读,锣鼓一敲,此时灵感火花绽放,你一句,我一句,高山流水,妙语连珠。我狠不得多生出几只手来,记下大师们的奔逸思维。所以,说我是三句半的唯一作者,我还真有点不好意思。

金鸡抱晓贴春联,  
瑞雪飞扬迎新年。  
敲锣打鼓还来点啥?  
三句半。

买相机买电视再把电脑换,  
高消费促流通经济大发展。  
花小钱就把大便宜占,  
不占白不占。

大事小事又一年,  
里里外外不平安。  
总统选错油价涨,  
心烦。

有时也想来点儿浪漫,  
拉着老婆的手上大酒店。  
可牛排冷饮就是吃不惯,  
不如炸酱面。

咱老中个个都很平凡,  
任劳任怨图个平安。  
下班之后赶紧往家跑,  
Family man!

找个好饭馆真是难,  
老墨大厨做中餐。  
老中师傅在忙啥?  
开日本店。

蓝领白领都是为了钱,  
没日没夜没有星期天。  
买房子买地那是叫投资,  
会算。

人到中年好悠闲,  
忽然又把老二添。  
老大是比老二大了点儿,  
也就十几年。

不去酒吧不吸烟,  
沾花惹草的事儿咱不干。  
晚上九点就睡觉,  
省电。

还是美国的日子过得舒坦,  
生十个八个没人管。  
天伦之乐咱们说了算,  
不用求妇联。

一到年底傻了眼,  
没想到挣了这么多的钱。  
拿着税单犯了愁,  
怎么办?

孩子培养很关键,  
周末更忙不空闲。  
上午画画下午学琴,  
连轴转

交税想少也不难,  
有些观念要改变。  
瞧瞧人家老美怎么过?  
跟着干!

咱老中搞教育特别有经验,  
先讲小时苦,再说解放前。  
对付孩子有绝招,  
忆苦思甜!

回家猛把箱子翻,  
破衣歪凳都能捐。  
旧车别再送同学了,  
抵税又捐款。

老中对孩子的要求就是严,  
玩球娱乐那都是浪费时间。  
既要得高分又要上名校,  
又比又攀。

一年中只有一次当像大款,  
那是感恩节后的第一天。  
半夜起来排长队,  
消费超前。

啰啰嗦嗦又是一段三句半,  
说来说去也就拿自己在开涮。  
嘻嘻哈哈放松点  
又一年!

小猴子说:“我们可以用我手里的绳子,把桶系上,然后把桶放到坑底,让小鸭子爬进桶里,我们把绳子提上来,小鸭子就救出来了。”大家都觉得小猴子的办法好,按照小猴子说的,把小鸭子救了上来。



# 与鸡有关的部分成语

**闻鸡起舞:**鸡是指鸡鸣,舞是舞剑、习武。它说的是晋代人祖逖的故事。祖逖胸襟开阔,不怎么讲究仪表,但却胸有大志。起初他不喜欢读书,后来发奋攻读,学问大有长进,他与刘琨一道担任过司州主簿,感情很好,夜里经常谈论国家大事,谈到激动的地方,即使是半夜也要坐起来。一次半夜里忽然听到鸡叫,祖逖踢醒刘琨说“这是吉祥的声音呀!”边说边下床,走到院子里舞起剑来。他们曾经相约:天下大乱,豪杰共想,他们就一道到中原去避难。晋元帝时,祖逖任豫州刺史,北伐渡江之际,他叩著船桨发誓说“不收复中原而再渡江返回者,誓不为人!”渡江以后,他率领部下与石勒的军队相持,收复了不少失地,恢复了东晋黄河以南的许多领地。“闻鸡起舞”,后来形容有志之士及时奋发自励。



**鹤立鸡群:**鹤代表高雅,鸡意谓平庸。鹤立鸡群,当然超乎脱俗了。这说的是晋代嵇绍的事。嵇绍是魏晋之际“竹林七贤”之一嵇康的儿子,他体态魁伟,聪明英俊,在同伴中非常突出。晋惠帝时,嵇绍官为侍中。当时皇族争权夺利,互相攻杀,史称为“八王之乱”,嵇绍对皇帝始终非常忠诚。有一次都城发生变乱,形势严峻,嵇绍奋不顾身奔进官去。守卫宫门的侍卫张弓搭箭,准备射他。侍卫官望见嵇绍正气凛然的仪容,连忙阻止侍卫,并把弓上的箭抢了下来。不久京城又发生变乱,嵇绍跟随晋惠帝,出兵迎战于汤阳,不幸战败,将士死伤逃亡无数只有嵇绍始终保护著惠帝,不离左右。敌方的火箭,象雨点般射过来,嵇绍身中数箭,鲜血直流,滴在惠帝的御袍上。嵇绍就这样阵亡了。事后惠帝的侍从要洗去御袍上的血血迹,惠帝说“别洗,这是嵇侍中的血啊!”嵇绍在世时,有一次有人对王戎说“昨天在众人中见到嵇绍,气宇轩昂如同野鹤立鸡群之中。”后来就用“鹤立鸡群”比喻一个人的仪表或才能在周围一群人中显得很突出。

**鸡犬升天:**通常是说“一人得道,鸡犬升天”。这是晋代葛洪《神仙传》中记述的一则故事。汉代淮南王刘安爱好寻求仙方神术,有个名叫八公的仙翁,传授给他炼制仙丹的办法。刘安炼成吃下以后,就在大白天升天而去。他临去时,将剩余的仙药放在庭院中,鸡和狗也吃了,都升上了天,所以鸡在天上鸣,狗在云中叫。“一人得道,鸡犬升天”比喻一个人做了宦官,和他有关系的人都跟著得势;而那些依附权势而长官发财的人,也被讥笑为“淮南鸡犬”。

**MARTIN MAINLINE HONDA**  
**馬丁本田車行**  
  
**本田認證車**  
**48月 /**  
**4萬8千英哩**  
**BUMPER TO BUMPER**  
**保修**  
**7年 / 10萬英哩**  
**POWERTRAIN**

**610.649.5600**  
 轉劉先生 (Mr. Liu)  
 Martin Mainline Honda  
 123 E Lancaster Ave.  
 Ardmore, PA 19003

HONDA Accord EX V-6 Sedan

**特別推薦**

**本田認證二手車** **全美銷售量最大\***

**歡迎各位華人朋友光臨**

**劉先生 Mr. Liu**  
銷售代表

**位置便利 選擇眾多 價格優惠**  
 週一至週六營業  
 敬請致電  
**610.649.5600 轉劉先生**  
**www.mainlinehonda.com**

離長城中文學校僅10分鐘車程

**WILKIE LEXUS**  
**威騎凌志車行**

**RX 330**

**ES 330**

**不甘平凡 把握時機 擁有成功 擁有凌志**

- 三州地區(賓州,新澤西,德拉瓦)庫存量第一
- 美東唯一連續13年被授予標志客戶滿意程度最高的凌志精英獎
- 大批凌志認證二手車 (附3年/100K total miles保修)

**威騎凌志**

**您的首選豪華車行**

請撥 1-800-966-9455 轉王先生  
 267-679-1116 (專線)

**週一到週六營業**

**Only 3 minutes away from Villanova University**

**568 WEST LANCASTER AVE. HAVERFORD, PA 19041**

**王先生 Sean**

我們的華裔銷售代表力求為長城中文學校家長提供最佳的服務,最好的價格

**WWW.WILKIELEXUS.COM**

Newsletter email:  
 rainbow@greatwall.org  
 caihong@greatwall.org

長城中文學校校刊編輯部  
 總編: 孫小音  
 本期責任編輯: 孫小音

植字: 陳路西, 余捷明, 馬慧君  
 卿菡怡, 洪芊芊, 傅夢菡,